TRIONIC

Ghidul utilizatorului Veloped

SWEDISH DESIGN

Vă mulțumim că ați ales un Trionic Veloped!

Vă mulțumim că ați ales Veloped Trek! Sperăm din tot sufletul că veți avea parte de multe momente plăcute și că vă veți bucura de Trionic Veloped Trek atât în off-road, cât și în oraș.

Alegând un Trionic Veloped Trek, veți descoperi o gamă largă de beneficii, care vă vor îmbunătăți accesul la diferite medii în aer liber și, sperăm, vă vor crește calitatea vieții.

Vă rugăm să citiți cu atenție Manualul de utilizare înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile, în special Instrucțiunile de siguranță.

Aceste instrucțiuni de utilizare conțin toate instrucțiunile necesare pentru reglarea și operarea rolatorului Trionic.

Acest manual de utilizare este destinat să ofere tuturor utilizatorilor și personalului de asistență o bază pentru a asigura utilizarea în siguranță a produsului. Manualul conține informații despre pregătirea, utilizarea, întreținerea și service-ul rolatorului dumneavoastră. Pentru a profita la maximum de dispozitiv într-un mod rațional și pentru a menține fiabilitatea manevrării, trebuie să respectați întotdeauna instrucțiunile de manipulare specificate. Asigurați-vă că manualul de utilizare poate fi accesat în orice moment de către utilizator.

Acest manual de utilizare este inclus în setul de livrare. Ne rezervăm dreptul de a face modificări la versiunile prezentate în acest manual ca urmare a dezvoltării tehnice ulterioare.

Drepturile de autor sunt deținute de producător. Acest manual de utilizare nu este supus serviciului de actualizare.

Reutilizarea de către terți

Dacă predați rulota unui nou utilizator, vă rugăm să nu uitați să îi înmânați toată documentația tehnică necesară pentru a asigura funcționarea în siguranță. Trionic Sweden AB nu este responsabilă pentru starea produsului atunci când este predat unui nou utilizator.

Ghidul utilizatorului Veloped
Trionic Veloped 12 L

Veloped are un design unic cu 3 roți, dar, după cum puteți vedea, are de fapt patru roți. Este conceput pentru a fi utilizat ca ajutor la mers, în special pentru persoanele care doresc să fie active fizic în aer liber. Dezvoltat cu accent pe mers și facilitarea accesului utilizatorului, Veloped este unic în felul său. Principala sa caracteristică este o roată frontală dublă cu capacitatea de a depăși obstacole de până la 15 cm înălțime (roți de 14"). Forța necesară pentru a depăși un obstacol mai mic este, de asemenea, mult redusă, în comparație cu o roată tradițională.

Tip:
Dispozitiv medical clasa I (MDR 2017/745)

Scop: Ajutor la mers

Producător:

Trionic USA, INC. • 1545 N. Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208 • USA
info@trionic.us
818-480-1907

Data revizuirii manuale: 2025-05-01

Date tehnice

	12er L
Înălțime minimă:	82 cm
Înălțime maximă:	102 cm
Lățime:	79 cm
Lungime:	102 cm
Înălțimea scaunului:	63 cm
Lățimea scaunului:	44 cm
Dimensiunea roții:	12"/31 cm
Dimensiuni pliat Î x L x l:	106 x 42 x 82 cm (L x l x Î)
Dimensiuni pliat fără roți Î x L x l:	84 x 42 x 68 cm (L x l x Î)
Greutate (Sport):	12,0 kg
Greutate fără roți:	8,3 kg
Greutate maximă utilizator:	150 kg

Siguranță

- Ambele frâne trebuie să fie blocate în modul de parcare înainte de a utiliza scaunul.
- Înainte de a începe să mergeți cu Veloped, asigurați-vă că este complet desfășurat.
- Fiți foarte atenți pe teren abrupt și pe teren în pantă.
- Stabilitatea scaunului Veloped este testată cu o sarcină a coșului de 5 kg. Dacă adăugați greutate suplimentară în coș, asigurați-vă că distribuiți greutatea uniform în coș.
- IMPORTANT: În cazul în care ați suferi un accident/incident grav în timp ce utilizați acest dispozitiv medical, asigurați-vă că raportați incidentul producătorului și autorității medicale relevante din țara în care locuiți.

Înălțimea corectă a prizei

Cum să setezi înălțimea corectă a Velopedului tău

Mulți utilizatori de rolator își setează mânerele prea sus, crezând că acest lucru va promova o postură mai verticală. Dar, de fapt, acest lucru înrăutățește postura și afectează negativ stabilitatea.

Puteți determina înălțimea corectă a prizei Veloped procedând după cum urmează, așa cum recomandă toți fizioterapeuții și toți producătorii de roloare:

1. Stai în picioare cu spatele cât mai drept posibil, cu pantofii în picioare și cu brațele atârnând relaxate de-a lungul corpului (cu cotul ușor îndoit).
2. Măsurați distanța verticală de la podea până la osul încheieturii mâinii = înălțimea recomandată de prindere.

Cu mânerele la înălțimea încheieturii mâinii:

- Nu trebuie să ridici umerii și poți descărca o parte mai mare din greutatea corpului tău.
- Poți merge mai aproape de mânere, ceea ce duce la o postură mai verticală a corpului.
- O distribuție a greutății mai verticală (în jos) îmbunătățește atât stabilitatea, cât și performanța frânării.

Prima utilizare

1. Atașați roțile din spate la orificiile axului spate al cadrului apăsând butonul negru din centrul roții și apoi împingând axul complet în orificiul axului. Eliberați butonul.

2. Verificați dacă roțile sunt fixate corect trăgându-le/împingându-le în lateral.

3. Atașați suspensia roții din față la capătul inferior frontal al cadrului în același mod, adică apăsați butonul negru din partea inferioară a axului și introduceți axul în orificiul axului de dedesubt. Eliberați butonul.

4. Verificați dacă roata din față este fixată în siguranță ridicând cadrul de pe suprafață și trăgând roata din față în jos.

5. Deschideți manetele de eliberare rapidă și reglați înălțimea mânerului așa cum este descris în capitolul „Înălțimea corectă a mânerului”.

Mod de mers pe jos

Desfaceți Veloped-ul trăgând mânerele barei de prindere în lateral, depărtându-le unul de celălalt.

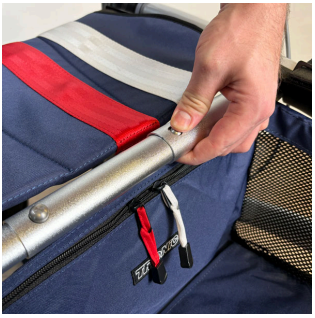
Verificați dacă Veloped se blochează în modul de mers; la depliere, asigurați-vă că auziți un clic de la blocarea tijei telescopice în poziție.

Scaunul poate fi glisat înainte și înapoi. Împingeți-l înainte pentru a obține un spațiu maxim de mers.

Înainte de a utiliza scaunul, de a ajunge la coș sau de a plia Veloped-ul, trageți scaunul spre spate.

Plierea Velopedului

Trageți scaunul spre spate.



Apăsați butonul din dreapta suportului telescopic.

În timp ce țineți butonul apăsat, ridicați puțin mânerul din dreapta sau din stânga și pliați cadrul pe jumătate.

Apăsați celălalt buton din stânga suportului telescopic.

În timp ce țineți butonul apăsat, ridicați puțin mânerul din dreapta sau din stânga și pliați complet cadrul.

Frână de parcare

Puteți acționa frâna de mână în 3 moduri diferite.

Opțiunea 1: Apăsați în jos trăgaciul roșu de parcare inferior cu degetul arătător, în timp ce trageți simultan de maneta de frână. Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată și că Veloped-ul nu se mișcă.

Opțiunea 2: Trageți de trăgaciul roșu superior de parcare spre spate cu degetul mare, în timp ce trageți simultan de maneta de frână. Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată.

Opțiunea 3: Folosiți ambele mâini. Trageți de trăgaciul roșu superior de parcare spre spate cu o mână, în timp ce trageți de maneta de frână cu cealaltă mână. Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată.

Pentru a elibera frâna de parcare, frânați în același mod ca și în cazul utilizării frânei de mișcare.

Frână de mișcare

Pentru a acționa frâna de mișcare, trageți maneta de frână în sus. Frânați cu ambele manete simultan.

Reglarea înălțimii mânerului

Eliberați ambele manete de eliberare rapidă rabatându-le în exterior.

Ajustați mânerele la înălțimea sugerată, cea mai potrivită fiind distanța verticală de la încheietura mâinii la sol atunci când stați în picioare cu brațele atârnând liber. Folosiți ajutor pentru a măsura!

NOTĂ: Cel mai simplu mod de a regla bara de prindere este atunci când stați așezat pe scaun, astfel puteți vedea clar marcajele de indicare a înălțimii, simplificând astfel reglarea înălțimii.

Blocați ambele manete de eliberare rapidă pliindu-le spre interior.

NOTĂ! Nu acționați manetele de eliberare rapidă precum piulițe cu aripioare sau șuruburi. Manetele de eliberare rapidă pot fi înlocuite cu șuruburi și piulițe dacă există riscul ca utilizatorul să elibereze accidental manetele în timpul utilizării Veloped-ului.

Reglarea unghiului de prindere

Unghiul mânerelor poate fi ajustat astfel încât să obțineți o poziție confortabilă a mâinii și un suport optim.

1. Slăbiți șurubul de la capătul din spate al mânerului cu o cheie Allen de 4 mm.

2. Rotiți mânerul în unghiul ales.

3. Strângeți șurubul de la capătul din spate al mânerului cu o cheie imbus de 4 mm.

Demontarea/Instalarea roților din spate

Roțile din spate sunt detașabile pentru a simplifica transportul Velopedului.

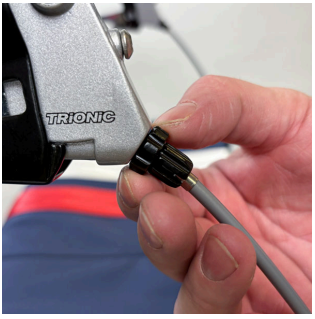
Pentru a scoate roata, apăsați butonul negru din centrul roții și trageți roata.

Pentru a atașa roata, apăsați butonul negru din centrul roții și împingeți axul roții în orificiul axului. Eliberați butonul când roata se află în poziția finală.

Țineți anvelopa și împingeți/trageți roata înainte și înapo lateral pentru a verifica dacă roata este fixată corect.

Reglarea frânei

1. Dacă frânele funcționează defectuos, slăbiți șurubul de reglare de pe fiecare manetă de frână (în sens invers acelor de ceasornic) și blocați-o în poziție înșurubând piulița de blocare spre mâner (în sensul acelor de ceasornic).



Contactați distribuitorul sau persoana responsabilă de service-ul bicicletei Trionic Veloped dacă frânele funcționează în continuare defectuos.

Demontarea/Instalarea roții din față

Suspensia roții din față este detașabilă pentru a simplifica transportul Velopedului.

Apăsați butonul negru de sub balamaua din față pentru a elibera suspensia roții din față.

Pentru a demonta întreaga suspensie a roții, ridicați capătul frontal al cadrului în timp ce trageți suspensia roții în jos.

Pentru a instala suspensia roții față, ridicați capătul frontal al cadrului, apăsați butonul negru și împingeți axul roții în orificiul axului plasat sub cadru. Eliberați butonul negru.

Presiunea aerului

Verificați periodic presiunea aerului în anvelope. Trionic recomandă o presiune a aerului în anvelope de 1,5 bar/22 psi. Presiunea maximă a aerului în anvelope este de 2,5 bar/35 psi.

Schimbarea setării roții din față

Volanul are două setări diferite: una pentru direcție ușoară și una pentru modul de direcție constantă. Există un mâner de reglare pe roata din față, plasat între roți, care poate fi comutat între aceste două setări.

Mod de direcție ușoară/Poziție inferioară:

Oferă viraje ușoare cu o capacitate de urcare menținută.

Mod de direcție constantă/Poziție superioară:

Oferă o capacitate sporită de urcare, suspensie pe suprafețe neuniforme și o stabilitate direcțională mai mare. Veloped-ul este mai dificil de condus, dar se comportă mai bine în off-road.

Rotiți roata din față la 180 de grade pentru un acces mai ușor la mânerul de reglare.

1. Prindeți roata stângă cu mâna stângă și ridicați ușor partea din față a dispozitivului Veloped de pe sol.

2. În timp ce țineți Velopedul ridicat cu mâna stângă, apucați butonul roșu cu mâna dreaptă și trageți-l spre exterior (spre dumneavoastră).

3. Glisați dispozitivul de reglare (mâna dreaptă) fie în jos, fie în sus. Este important să glisați dispozitivul de reglare în poziția sa finală inferioară sau superioară.

4. Eliberați butonul roșu, iar acesta va reveni și va bloca roata din față la setarea aleasă.

Scoaterea/atașarea coșului

Coșul de la Trionic Veloped are o capacitate de încărcare de 22 de litri. Are un buzunar mic cu fermoar în partea din spate pentru obiecte de valoare și mici dimensiuni. Coșul Veloped este detașabil și este atașat de șinele cadrului cu trei secțiuni cu velcro.

1. Înfășurați clapetele de velcro din spate în jurul șinelor de dedesubt, între cadru și șina coșului. Îndoiți-le spre interior și fixați secțiunile de velcro pe interiorul căptușelii coșului.

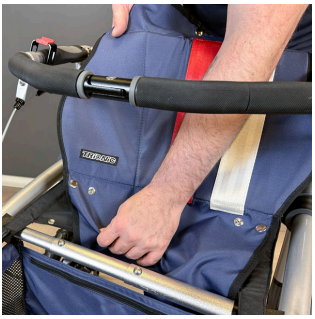
2. Atașați clapeta frontală cu velcro în același mod.

3. Dacă este necesar, ajustați secțiunile cu velcro pentru a vă asigura că coșul este fixat corect.

NOTĂ! Asigurați-vă că introduceți placa de plastic în manșonul inferior al coșului înainte de a atașa coșul la cadru.

Demontarea/Instalarea scaunului

Scaunul glisant al modelului Veloped este alcătuit dintr-o bază și o husă detașabilă fixată cu nouă butoane.



1. Țineți husa scaunului cu textul Trionic inscripționat spre dreapta. Înfășurați clapeta lungă între suportul telescopic și baza scaunului.

2. Atașați cele trei butoane frontale ale clapetei lungi la baza scaunului.

3. Apăsați cele trei butoane de pe clapeta scurtă de pe baza scaunului.

4. În final, apăsați ultimele trei butoane ale clapetei lungi pe clapeta scurtă.

Instrucțiuni de siguranță

Înainte de utilizare, verificați dacă Trionic Veloped funcționează corect:

- Verificați funcționarea frânelor de mișcare și de parcare.
- Asigurați-vă că cadrul este blocat în modul de mers desfășurat.
- Verificați dacă bara de prindere este fixată corect la înălțimea corectă.
- Evitați contactul cu partea din față atunci când desfaceți cadrul, deoarece există riscul de ciupire.
- Greutatea utilizatorului nu poate depăși 150 kg.T
- Nu utilizați Trionic Veloped ca scaun cu rotile sau pentru transportul de persoane.
- Veloped este destinat utilizării ca ajutor la mers, în principal pentru utilizare în aer liber.

Instrucțiuni de service

Pentru a menține funcționalitatea și siguranța, asigurați-vă că următoarele sunt efectuate în mod regulat:

- Curățați mașina de spălat Veloped cu detergent de vase normal, apă și o lavetă. Asigurați-vă că este uscată complet.
- Curățați roțile cu detergent de vase, apă și o perie de plastic.
- Verificați dacă șuruburile și pârghiile sunt strânse corect.
- Dacă Velopedul dumneavoastră nu este în stare perfectă: vă rugăm să contactați imediat distribuitorul/distribuitorul sau reprezentantul de service autorizat să vă repare Trionic Velopedul.

Asigurați-vă că verificați presiunea în anvelope la fiecare 4-5 săptămâni. Trionic recomandă o presiune în anvelope de 1,5 bar/22 psi.

Trionic nu își asumă responsabilitatea pentru nicio modificare (ajustare sau reparații inadecvate) efectuată asupra produsului fără autorizație prealabilă.

Garanție

Bicicleta Trionic Veloped include o garanție de 10 ani, excluzând piesele supuse uzurii normale (anvelope, camere, plăcuțe de frână, cabluri de frână, carcase pentru cabluri de frână, mânere și piese textile). Garanția este valabilă de la data achiziției și acoperă doar piesele originale Trionic.

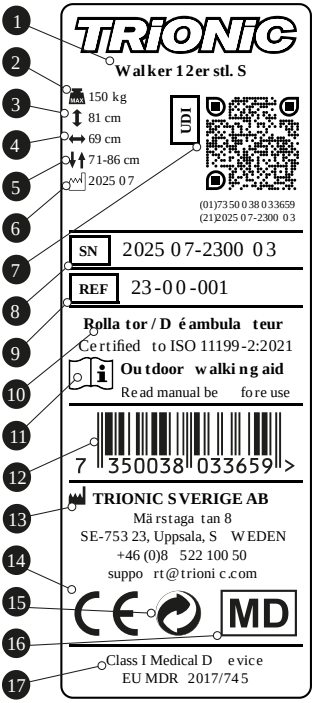
CE – Trionic Sverige AB garantează că acest dispozitiv medical din clasa I îndeplinește cerințele regulamentului UE MDR 2017/745 și că este certificat conform standardului ISO 11199-2:2021.

Eticheta

Veloped este testat și aprobat conform standardului internațional pentru rolator ISO 11199-2:2021 și îndeplinește cerințele regulamentului UE pentru dispozitive medicale MDR 2017/745.

Greutatea utilizatorului nu poate depăși 150 kg.

1. Numele produsului
2. Greutatea maximă a utilizatorului
3. Lungime
4. Lățime
5. Înălțime maximă și minimă
6. Data fabricației
7. Pașaport digital de produs UDI Cod QR GS1 (AIDC/HRI)
8. Număr de serie
9. Număr articol
10. Rollator certificat conform ISO 11199-2:2021
11. Citiți manualul înainte de utilizare.
12. Cod produs: GTIN13
13. Producător
14. Marcaj CE
15. Prietenos cu mediul
16. Dispozitiv medical
17. Ajutor aprobat conform MDR 2017/745



Prietenos cu mediul

Trionic Veloped este fabricat astfel încât să aibă un impact negativ cât mai mic asupra mediului pe durata ciclului său de viață. După ce produsul și-a îndeplinit scopul, poate fi casat, iar piesele pot fi reciclate.

- Componentele din aluminiu ale produsului sunt separate de restul pieselor atunci când sunt sortate pentru reciclare. Piesele sunt sortate în metal, plastic și materiale mixte.
- Cea mai mare parte a produsului este fabricată din aluminiu, oțel și plastic.
- Exemple de componente fabricate din materiale mixte sunt manetele de frână, roțile și manivela.
- Dacă nu sunteți sigur cum să gestionați materialul reciclabil, vă rugăm să contactați autoritățile locale, deoarece diferite municipalități/companii de reciclare utilizează metode de reciclare diferite.

Trionic Sverige AB este membră a Repak Ltd Irlanda și Valpak Limited în Regatul Unit și implementează integral Directiva europeană privind ambalajele și deșeurile de ambalaje din 20 decembrie 1994.

Demonstrații video de produse Veloped

Urmărește instrucțiunile de pe smartphone. Deschide aplicația camerei, îndreaptă-o spre codul QR și ține telefonul nemișcat până când apare o notificare sau un link pe ecran. Atinge notificarea pentru a deschide linkul și a începe să vizionezi videoclipul. În plus, este furnizat un link manual pentru acces direct la videoclip pe computer. Nu ezita să contactezi echipa noastră de asistență dacă întâmpini probleme sau ai nevoie de asistență suplimentară.

Cum se pune Veloped-ul în portbagajul mașinii?

Este ușor să pliezi Veloped-ul și să-l pui în portbagajul mașinii. Urmărește-ne cum îți demonstrăm cât de rapid și ușor este să încarci rulotatorul Veloped în vehicul.

Citește mai mult : qr.trionic.info/trunk

Cum reglez frânele la Veloped-ul meu?

Pentru a vă asigura că puteți utiliza Veloped/Walker în siguranță, în timp, trebuie să reglați frânele pe măsură ce se uzează. Reglarea frânelor necesită o cheie fixă de 8 mm.

qr.trionic.info/brakes

Certificat de garanție

Bicicleta Trionic Veloped include o garanție de 10 ani, excluzând piesele supuse uzurii normale (anvelope, camere, plăcuțe de frână, cabluri de frână, carcase pentru cabluri de frână, mânere și piese textile). Garanția este valabilă de la data achiziției și acoperă doar piesele originale Trionic.

Data achiziției:

Număr de serie:

Data/Semnătură

Trionic USA, INC. • 1545 N.
Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208
• USA

info@trionic.us

818-480-1907